

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Biudžeto komitetas

2006/0262(CNS)

11.4.2007

NUOMONĖ

Biudžeto komiteto

pateikta Žuvininkystės komitetui

dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos bendrijos ir Danijos
Vyriausybės bei Grenlandijos Autonominės Vyriausybės žvejybos partnerystės
susitarimo sudarymo
(COM(2006)0804 – C6-0506/2006 – 2006/0262(CNS))

Nuomonės referentė: Helga Trüpel

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Grenlandija yra sudariusi žvejybos susitarimą su ES nuo 1985 m., kai atsisakė narystės. Ankstesnį protokolą, galiojusį 2001–2006 m., kritikavo Europos Parlamentas¹ ir Audito Rūmai, kaip pripažino Komisija savo aiškinamajame memorandume, nes šiame protokole vienu metu buvo bandoma išspręsti dvi problemas – kompensacijų už naudojimąsi Grenlandijos vandenų žuvų ištekliais mokėjimo ir biudžetinės paramos Grenlandijos Autonominei Vyriausybei teikimo. Sutarties laikotarpio vidurio peržiūroje 2004 m. Komisija iš dalies atsižvelgė į šias pastabas, priderindama ES skirtas žvejybos kvotas prie esamų sąlygų, ir tai buvo sutikta palankiai. Tuo metu Taryba paskelbė savo ketinimą pagrįsti bendradarbiavimą su Grenlandija dviem atskirais ramsčiais – žvejybos partnerystės susitarimu ir platesnės apimties susitarimu, susijusiu su bendradarbiavimu su Grenlandija. Dabartinis susitarimas atitiktų pirmąjį iš nurodytų ramsčių, o dėl antrojo ramsčio Taryba turėtų priimti atskirą sprendimą.

Biudžeto komitetas turėtų pritarti šių dviejų santykių su Grenlandija aspektų atskyrimui, nes taip pasidaro daug aiškiau, kurios lėšos leidžiamos kokiam reikalui, taigi, padidėja Bendrijos biudžeto skaidrumas ir atskaitomybė.

Tokiu būdu šis susitarimas – labiau tipiškas žvejybos partnerystės susitarimas, daugeliu požiūrių toks pat, kaip ir žvejybos susitarimai su AKR šalimis. Finansinis įnašas nustatytas 15 847 244 eurų per metus, įskaitant 3 261 449 eurų sumą, skirtą padėti Grenlandijai parengti ir įgyvendinti daugiametę sektorinę žuvininkystės programą. Mainais ES laivynai gaus keleto svarbių žuvų išteklių kvotas, įskaitant menkes, pjūklapilvius beriksus, juoduosius paltusus, Atlanto paltusus, krevetes, stintenes ir snieginius krabus. Ši kompensacija apima ir 1 540 000 eurų rezervą, kuris turėtų būti naudojamas, jei ES turėtų galimybių sugauti daugiau menkių ir stintenių, nei nustatyta pagal metines kvotas; šios galimybės būtų pagrįstos moksliniu išteklių įvertinimu.

Svarbiausias susitarimo su Grenlandija ir susitarimų su AKR šalimis skirtumas buvo tai, kad ES laivų savininkai neturėjo mokėti licencijos mokesčių ir dėl to kilo skundų dėl diskriminacijos. Taigi Komisija pradėjo taikyti licencijos mokesčius nuo 2004 m., atlikus laikotarpio vidurio peržiūrą. Remiantis Komisijos samata, pagal dabartinį susitarimą šie mokesčiai turėtų sudaryti maždaug 2 mln. eurų per metus.

Kaip pranešėja jau pabrėžė anksčiau, daugiametė sektorinės žuvininkystės programa, dėl kurios Grenlandija ir ES turėtų bendrai susitarti, pasitelkusios Jungtinių komitetą, suteikia galimybių pagerinti susitarimo valdymą ir, jei informacija bus skelbiama viešai, jo skaidrumą. Biudžeto komitetas turėtų primygtinai reikalauti, kad jam būtų pateikiama minėtųjų įvertinimų informacija. Tai – protokolų naujovė, taigi dar sunku spręsti, ar ji bus naudinga skatinant atsakingesnę ir tausią žvejybą Grenlandijoje, todėl reikėtų šios naujovės laikytis atsargiai.

Siūlomi trys pakeitimai. Du iš jų susiję su informacija, kurią Komisija turėtų pateikti Parlamentui, įskaitant išsamų susitarimo *ex post* įvertinimą prieš susitarimą atnaujinant ir

¹ OJ L 209, 2001 8 2, p.1.

daugiametės sektorinės programos rezultatų ataskaitas. Trečiuoju pakeitimu siūloma, kad, jei valstybės narės nepateikia Komisijai savo laimikių ataskaitų, kaip reikalaujama pagal Bendrą žuvininkystės politiką, joms neturėtų būti suteikiamos žvejybos licencijos kitiems metams. Komisijos narys Joe Borgas labai aiškiai suteikė labai didelį prioritetą kovai su nelegalia, nereguluojama ir neregistruota žvejyba, ir, jei valstybės narės nevykdys savo pagrindinių įsipareigojimų teikti laimikių ataskaitas, atrodo pagrįsta neleisti joms naudotis didelėmis subsidijomis, teikiamomis pagal šiuos leidimo naudoti žuvininkystės išteklius susitarimus.

PAKEITIMAI

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Žuvininkystės komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Komisijos siūlomas tekstas ¹	Parlamento pakeitimai
	<p>Pakeitimas 1 3a straipsnis (naujas)</p> <p><i>3a straipsnis</i></p> <p><i>Komisija kasmet informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie daugiametės sektorinės programos įgyvendinimo rezultatus, kaip numatyta protokolo 4 straipsnyje.</i></p> <p><i>Pagrindimas</i></p> <p><i>Komisija kasmet turėtų teikti pranešimus Parlamentui, kad būtų įvertinta, ar tinkamai naudojama ES mokama kompensacija ir ar iš tiesų skatinama tausiai naudoti Grenlandijos žuvininkystės išteklius.</i></p>
	<p>Pakeitimas 2 4 straipsnio 1a dalis (nauja)</p> <p><i>1a. Komisija kasmet įvertina, ar valstybės narės, kurių laivai žvejoja pagal šį protokolą, laikėsi ataskaitų pateikimo reikalavimų. Jei reikalavimų nebuvo laikomasi, Komisija nesuteikia šioms valstybėms narėms žvejybos licencijų</i></p>

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

kitiems metams.

Pagrindimas

Laivai, kurie nevykdo svarbiausio reikalavimo pateikti ataskaitas apie savo laimikį, neturėtų naudotis ES finansine parama.

Pakeitimas 3
4a straipsnis (naujas)

4a straipsnis

Prieš nustojant galioti protokolui ir prasidedant naujoms deryboms dėl galimo jo atnaujinimo, Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ex post protokolo vertinimą kartu su išlaidų ir pajamų tyrimu.

Pagrindimas

Esamo protokolo vertinimą būtina atlikti prieš prasidedant naujoms deryboms, kad būtų žinoma, kokie pakeitimai, jei jų reikia, turėtų būti įtraukti į galimą atnaujintą protokolo variantą.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Europos bendrijos ir Danijos bei Grenlandijos žvejybos partnerystės susitarimas
Nuorodos	COM(2006)0804 - C6-0506/2006 - 2006/0262(CNS)
Atsakingas komitetas	PECH
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 17.1.2007
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Helga Trüpel 20.9.2004
Svarstymas komitete	10.4.2007
Priėmimo data	10.4.2007
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 22 -: 2 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Richard James Ashworth, Reimer Böge, Herbert Bösch, Simon Busuttil, Joan Calabuig Rull, Hynek Fajmon, Szabolcs Fazakas, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Monica Maria Iacob-Ridzi, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Nils Lundgren, Vladimír Maňka, Francesco Musotto, Gérard Onesta, Nina Škottová, Helga Trüpel, Kyösti Virrankoski